

Automatic translations of the feedback forms in HELP online (self-learning) courses

Albanian / shqiptare.....	2
Armenian / հայերէն.....	3
Arabic / العربية.....	4
Azerbaijani / Azərbaycanca versiya	5
Bosnian / Bosanski	6
Bulgarian / български	7
Croatian / Hrvatski	8
Czech / čeština	9
Danish / dansk.....	10
Dutch / Nederlands.....	11
Estonian / eesti keel.....	12
Finnish / Suomalainen.....	13
French / Français.....	14
Georgian / ქართული.....	15
German / Deutsch.....	16
Greek / Ελληνικά.....	17
Hungarian / Magyar	18
Italian / Italiano.....	19
Latvian / latviski	20
Lithuanian / lietuvių	21
Macedonian / Македонски.....	23
Montenegrin / Crnogorski	24
Portuguese / Português	26
Romanian / Română	27
Russian / Русский	28
Serbian / Srpski	29
Slovak / slovenský	30
Slovenian / Slovenščina.....	31
Spanish / Español	32
Swedish / svenska	33
Turkish / Türkçe	34
Ukrainian / українська.....	35

Albanian / shqiptare

(1) Cili është profesioni juaj?

- Gjqtar
- Prokuror
- Stafi i gjykatës
- Stafi i prokurorisë
- Avokat
- Akademik
- Student në universitet
- Noteri
- Përmbarues
- Stafi i burgut/oficeri i provës
- Stafi i organizatës ndërkombëtare
- Nëpunës civil

(2) Cili është vlerësimi juaj i përgjithshëm për kursin HELP të Këshillit të Evropës?

- I shkëlqyer
- I mire
- I kenaqëshëm
- I përshtatshëm
- I dobët

(3) Temat e trajtuara ishin të përshtatshme për mua dhe do të jenë të dobishme në punën time të përditshme/në studimet e mia.

- Jam plotësisht dakord
- Jam dakord
- Jam neutral
- Nuk jam dakord
- Nuk jam aspak dakord

(4) Kursi përmirësoi njohuritë e mia praktike mbi mënyrën e zbatimit të ligji për të drejtat e njeriut në nivelin kombëtar.

- Jam plotësisht dakord
- Jam dakord
- Jam neutral
- Nuk jam dakord
- Nuk jam aspak dakord

(5) Kohëzgjatja e treguar e kursit:

- ishte e sakte
- u nënvlerësua (më mori më shumë kohë për ta përfunduar)
- u mbivlerësua (më duhej më pak për ta përfunduar)

(6) Do të konsideroja mundësinë e ndjekjes së një kursi tjetër HELP online dhe/ose rekomandimin e tij tek një koleg.

- Jam plotësisht dakord
- Jam dakord
- Jam neutral
- Nuk jam dakord
- Nuk jam aspak dakord

(7) Ju lutemi, bëni komentet ose jepni sugjerimet tuaja për këtë kurs në Sekretariatin HELP.

Armenian / հայերեն

(1) Նշեք Ձեր մասնագիտությունը:

- Դատավոր
- Դատախազ
- Դատարանի աշխատակազմ
- Դատախազության աշխատակից
- Իրավաբան
- Ակադեմիական
- Համալսարանի ուսանող
- Նոտար
- Կարգադրիչ
- Քրեակատարողական հիմնարկի աշխատակից/պրոբացիայի աշխատակից
- Միջազգային կազմակերպության աշխատակազմ
- Քաղաքացիական ծառայող
- Այլ

(2) Սանդղակում նշեք դասընթացի Ձեր ընդհանուր գնահատականը:

- Գերազանց
- Լավ
- Բավարար
- Համարժեք
- Վատ

(3) Շրջանառվող թեմաները տեղին էին ինձ համար և օգտակար կլինեն իմ ամենօրյա աշխատանքում

- Լիովին համաձայն եմ
- Համաձայն եմ
- Չեզոք
- Համաձայն չեմ
- Բոլորովին համաձայն չեմ

(4) Դասընթացը բարելավեց իմ գործնական գիտելիքներն այն մասին, թե ինչպես կիրառել մարդու իրավունքների մասին օրենքները ազգային մակարդակում:

- Լիովին համաձայն եմ
- Համաձայն եմ
- Չեզոք
- Համաձայն չեմ
- Բոլորովին համաձայն չեմ
- Դասընթացի նշված տևողությունը.

(5) Համապատասխան էր

- Համապատասխան էր
- Ավելի կարճ էր քան անհրաժեշտ էր (այն ավարտելու համար ինձնից ավելի երկար ժամանակ պահանջվեց)
- Ավելի երկար էր քան անհրաժեշտ էր (այն ավարտելու համար ինձնից ավելի քիչ ժամանակ պահանջվեց)

(6) Ես կդիտարկեի մեկ այլ HELP հեռավար ուսուցման դասընթաց անցնել և/կամ խորհուրդ կտայի այն գործընկերոջս

- Լիովին համաձայն եմ
- Համաձայն եմ
- Չեզոք
- Համաձայն չեմ
- Բոլորովին համաձայն չեմ

(7) Կցանկանայինք իմանալ ձեր կարծիքը և մեկնաբանությունները դասընթացի վերաբերյալ ընդհանուր առմամբ: Խնդրում ենք ստորև թողնել ձեր մեկնաբանությունները դասընթացի կառուցվածքի և բովանդակության մասին:

(1) ما هي مهنتك؟

- قاضٍ
- مدعي عام
- محامي
- طالب
- آخر

(2) ما هو تقييمك الشامل للدورة؟

- ممتاز
- جيد
- مرضٍ
- كافٍ
- ضعيف

(3) المواضيع التي تمت معالجتها ذات صلة بعملك وستكون مفيدة في العمل اليومي:

- أوافق تمامًا
- أوافق
- محايد
- لا أوافق
- لا أوافق تمامًا

(4) الدورة زادت معرفتك العملية حول كيفية تطبيق قوانين حقوق الإنسان على المستوى الوطني:

- أوافق تمامًا
- أوافق
- محايد
- لا أوافق
- لا أوافق تمامًا

(5) مدة الدورة كانت مناسبة.

- أوافق تمامًا
- أوافق
- محايد
- لا أوافق
- لا أوافق تمامًا

(6) الأدوات (المنتدى، ورش العمل، الويكي، مقاطع الفيديو...) المستخدمة في دورة التعلم عن بُعد كانت كافية وتفاعلية:

- أوافق تمامًا
- أوافق
- محايد
- لا أوافق
- لا أوافق تمامًا

(7) سأفكر في أخذ دورة تعلم عن بُعد أخرى من HELP و/أو أوصي بها لزميل.

- أوافق تمامًا
- أوافق
- محايد
- لا أوافق
- لا أوافق تمامًا

(8) نحن سعداء بجمع تقييمك وتعليقاتك حول الدورة بشكل عام. الرجاء إضافة تعليقاتك بخصوص هيكل الدورة ومحتواها أدناه.

Azerbaijani / Azərbaycanca versiya

(1) Peşəniz nədir?

- Hakim
- Prokuror
- Məhkəmə işçiləri
- Prokurorluq işçiləri
- Hüquqşünas
- Akademik
- Universitet tələbəsi
- Notarial
- Müfti
- Həbsxana işçiləri/probasiya işçisi
- Beynəlxalq təşkilatın işçiləri
- Dövlət qulluqçusu
- Digər

(2) Kursu ümumilikdə necə qiymətləndirirsiniz?

- Əla
- Yaxşı
- Qənaətbəxş
- Az qənaətbəxş
- Pis

(3) Əhatə olunan mövzular mənim üçün müvafiq idi və günlük işimdə faydalı olacaq.

- Tamamilə razıyam
- Razıyam
- Neytral
- Razi deyiləm
- Tamamilə razı deyiləm

(4) Kurs milli səviyyədə insan hüquqları hüququnu necə tətbiq edəcəyimlə bağlı praktiki biliklərimi inkişaf etdirdi.

- Tamamilə razıyam
- Razıyam
- Neytral
- Razi deyiləm
- Tamamilə razı deyiləm

(5) Kurs üçün ayrılan vaxt yetərli idi.

- Tamamilə razıyam
- Razıyam
- Neytral
- Razi deyiləm

(6) Distant öyrədilən digər HELP kursu da götürməyi nəzərdə tuturam və/və ya bunu həmkarıma tövsiyə edirəm.

- Tamamilə razıyam
- Razıyam
- Neytral
- Razi deyiləm
- Tamamilə razı deyiləm

(7) Ümumilikdə kursla bağlı rəy və şərhlerinizi toplamaqdan şad olarıq. Zəhmət olmasa, aşağıda kursun strukturu və məzmunu ilə bağlı öz şərhlerinizi əlavə edin.

Bosnian / Bosanski

(1) Koja je vaša profesija?

- Sudija
- Tužilac
- Sudsko osoblje
- Osoblje tužilaštva
- Advokat
- Akademske
- Univerzitetski student
- Notar
- Sudski izvršitelj
- Zatvorsko osoblje/službenik za uslovnu
- Osoblje međunarodne organizacije
- Državni službenik
- Drugi

(2) Koja je vaša ukupna ocjena kursa?

- Odličan
- Dobar
- Zadovoljavajući
- Adekvatan
- loš

(3) Pokrivene teme su mi važne i biće mi korisne u svakodnevnom radu

- Apsolutno se slažem
- Slažem se
- Neutralno mišljenje
- Ne slažem se
- Apsolutno se ne slažem

(4) Na kursu sam proširio(la) znanje o primjeni ljudskih prava na nacionalnom nivou

- Apsolutno se slažem
- Slažem se
- Neutralno mišljenje
- Ne slažem se
- Apsolutno se ne slažem

(5) Vrijeme određeno za obuku je bilo dovoljno

- Apsolutno se slažem
- Slažem se
- Neutralno mišljenje
- Ne slažem se
- Apsolutno se ne slažem

(6) Razmislio(la) bih o pohađanju još jednog HELP-ovog kursa na daljinu i/ili ovaj HELP kurs bih ga preporučio(la) kolegama

- Apsolutno se slažem
- Slažem se
- Neutralno mišljenje
- Ne slažem se
- Apsolutno se ne slažem

(7) Bilo bi nam drago da dobijemo povratnu informaciju od Vas o kursu uopšte. Molimo Vas da nam date vaše komentare vezano za strukturu i sadržaj kursa

Bulgarian /български

(1) Каква е вашата професия?

- Съдия
- Прокурор
- Съдебни служители
- Служители на прокуратурата
- Адвокат
- Академична
- Студент
- Нотариус
- Съдебен изпълнител
- Персонал в затворите/служител по пробация
- Персонал на международни организации
- Държавен служител
- Други

(2) Каква е цялостната Ви оценка на курса?

- Отлично
- Добър
- Задоволителна
- Подходящ
- Незадоволително

(3) Обхванатите теми бяха от значение за мен и ще бъдат полезни в ежедневната ми работа

- Напълно съгласен/на
- Съгласен(на)
- Неутрално
- Несъгласен(а)
- Категорично несъгласен

(4) Курсът подобри практическите ми познания за това как да прилагам законодателството в областта на правата на човека на национално ниво.

- Напълно съгласен/на
- Съгласен(на)
- Неутрално
- Несъгласен(а)
- Силно несъгласен

(5) Посочената дължина на курса:

- беше точна
- беше подценен (отне ми повече време, за да го завърша)
- беше надценен (отне ми по-малко, за да го завърша)

(6) Ще разгледам възможността да взема друг курс за дистанционно обучение HELP и/или да го препоръчам на колега

- Напълно съгласен/на
- Съгласен(на)
- Неутрално
- Несъгласен(а)
- Категорично несъгласен

(7) Ще се радваме да съберем вашите отзиви и коментари за курса като цяло. Моля, добавете по-долу вашите коментари относно структурата и съдържанието на курса.

Croatian /Hrvatski

(1) Koja je tvoja profesija?

- Sudac
- Tužitelj
- Sudsko osoblje
- Osoblje ureda državnog odvjetništva
- Odvjetnik
- Akademski zajednica
- Sveučilišni student
- Javni bilježnik
- Sudski izvršitelj
- Zatvorsko osoblje/službenik za probe
- Osoblje međunarodnih organizacija
- Državni službenik
- Ostalo

(2) Koja je vaša cjelokupna procjena tečaja?

- Odlična
- Dobro
- Zadovoljavajuće
- Primjereno
- Siromašna

(3) Navedene teme bile su relevantne za mene i bit će korisne u mom svakodnevnom radu

- Snažno se slažem
- Postići dogovor
- Neutralno
- Ne slažem se
- Snažno se ne slažem

(4) Tečaj je poboljšao moje praktično znanje o primjeni prava o ljudskim pravima na nacionalnoj razini.

- Snažno se slažem
- Postići dogovor
- Neutralno
- Ne slažem se
- Snažno se ne slažem

(5) Navedena duljina tečaja:

- bila točna
- podcijenjen (potrebno mi je duže da ga dovršim)
- je precijenjen (potrebno mi je manje da ga dovršim)

(6) Razmislio bih o pohađanju drugog tečaja HELP-a na daljinu i/ili ga preporučio kolegi

- Snažno se slažem
- Postići dogovor
- Neutralno
- Ne slažem se
- Snažno se ne slažem

(7) Drago nam je prikupiti vaše povratne informacije i komentare o tečaju općenito. U nastavku dodajte svoje komentare o strukturi i sadržaju tečaja.

Czech / čeština

(1) Jaká je vaše profese?

- Soudce
- Prokurátor
- Zaměstnanci soudů
- Zaměstnanci státního zastupitelství
- Právník
- Akademická
- Student univerzity
- Notář
- Soudní vykonavatel
- Vězeňský personál/probační úředník
- Zaměstnanci mezinárodních organizací
- Úředník
- Ostatní

(2) Jaké je vaše celkové hodnocení kurzu?

- Vynikající
- Dobré
- Uspokojivé
- Odpovídající
- Chudé

(3) Témata, která jsou pro mě relevantní, budou užitečná v mé každodenní práci.

- Rozhodně souhlasím
- Souhlasím
- Neutrální
- Nesouhlasím
- Rozhodně nesouhlasím

(4) Kurz zlepšil mé praktické znalosti o tom, jak uplatňovat právo v oblasti lidských práv na vnitrostátní úrovni.

- Rozhodně souhlasím
- Souhlasím
- Neutrální
- Nesouhlasím
- Silně nesouhlasím

(5) Uvedená délka kurzu:

- byl přesný
- byl podceňován (dokončení mi trvalo déle)
- byl přeceněn (to mi trvalo méně dokončit)

(6) Uvažuji o tom, že absolvuji další kurz dálkového učení HELP a/nebo jej doporučím kolegovi.

- Rozhodně souhlasím
- Souhlasím
- Neutrální
- Nesouhlasím
- Rozhodně nesouhlasím

(7) Rádi bychom shromáždili vaši zpětnou vazbu a připomínky k kurzu obecně. Níže prosím připojte své připomínky týkající se struktury a obsahu kurzu.

Danish / dansk

(1) Hvad er dit erhverv?

- Dommer
- Anklager
- Rettens personale
- Ansatte i anklagemyndigheden
- Advokat
- Akademisk
- Universitetsstuderende
- Notar
- Foged
- Fængselspersonale/prøveembedsmand
- Personale fra internationale organisationer
- Tjenestemand
- Andet

(2) Hvad er din overordnede evaluering af kurset?

- Fremragende
- Godt
- Tilfredsstillende
- Tilstrækkelig
- Dårlig

(3) De omfattede emner var relevante for mig og vil være nyttige i mit daglige arbejde

- Er stærkt enig
- Enig
- Neutral
- Uenig
- Stærkt uenige

(4) Kurset forbedrede min praktiske viden om, hvordan menneskerettighedslovgivningen skal anvendes på nationalt plan.

- Er stærkt enig
- Enig
- Neutral
- Uenig
- Stærkt uenige

(5) Kursets angivne længde:

- var korrekt
- blev undervurderet (det tog mig længere tid at fuldføre den)
- var overvurderet (det tog mig mindre at fuldføre det)

(6) Jeg vil overveje at tage et andet HELP-fjernundervisningskursus og/eller anbefale det til en kollega.

- Er stærkt enig
- Enig
- Neutral
- Uenig
- Stærkt uenige

(7) Vi vil være glade for at indsamle din feedback og kommentarer til kurset generelt. Tilføj dine kommentarer til kursets struktur og indhold nedenfor.

Dutch / Nederlands

(1) Wat is jouw beroep?

- Rechter
- Aanklager
- Personeelszaken van de Rekenkamer
- Personeel van het openbaar ministerie
- Advocaat
- Academisch
- Universiteitsstudent
- Notaris
- Gerechtsdeurwaarder
- Gevangenispersoneel/probatiefunctionaris
- Personeel van internationale organisaties
- Ambtenaar
- Andere

(2) Wat is uw algemene evaluatie van de cursus?

- Uitstekend
- Goed
- Bevredigend
- Adequaat
- Arm

(3) De behandelde onderwerpen waren relevant voor mij en zullen nuttig zijn in mijn dagelijkse werk

- Eensgezind
- Akkoord
- Neutraal
- Niet mee eens
- Sterk oneens

(4) De cursus heeft mijn praktische kennis over de toepassing van het mensenrechtenrecht op nationaal niveau verbeterd.

- Eensgezind
- Akkoord
- Neutraal
- Niet mee eens
- Sterk oneens

(5) De aangegeven lengte van de cursus:

- was nauwkeurig
- werd onderschat (het duurde langer om het te voltooien)
- werd overschat (het kostte me minder om het te voltooien)

(6) Ik zou overwegen een andere HELP-cursus voor leren op afstand te volgen en/of het aan te bevelen aan een collega

- Eensgezind
- Akkoord
- Neutraal
- Niet mee eens
- Sterk oneens

(7) Wij verzamelen graag uw feedback en opmerkingen over de cursus in het algemeen. Gelieve hieronder uw opmerkingen over de structuur en de inhoud van de cursus toe te voegen.

Estonian / eesti keel

(1) Mis on teie elukutse?

- Kohtunik
- Prokurör
- Kohtu töötajad
- Prokuratuuri töötajad
- Advokaat
- Akadeemiline
- Üliõpilane
- Notar
- Kohtutäitur
- Vanglatöötajad/vanglaametnikud
- Rahvusvaheliste organisatsioonide töötajad
- Riigiteenistuja
- Muud

(2) Milline on teie üldine hinnang kursusele?

- Suurepärase
- Hea
- Rahuldavad
- Piisav
- Vaesed

(3) Kavandatud teemad olid minu jaoks olulised ja on minu igapäevatöös kasulikud

- Nõustun kindlalt
- Nõustun
- Neutraalne
- Ei nõustu
- Ei nõustu üldse

(4) Kursus parandas minu praktilisi teadmisi selle kohta, kuidas kohaldada inimõigustealaseid õigusakte riiklikul tasandil.

- Nõustun kindlalt
- Nõustun
- Neutraalne
- Ei nõustu
- Tugevalt mittenõustuda

(5) Kursuse märgitud pikkus:

- oli täpne
- alahinnati (selle lõpuleviimiseks kulus mul kauem)
- oli ülehinnatud (selle lõpuleviimiseks kulus mul vähem)

(6) Ma kaaluksin teise HELP kaugõppekursuse läbimist ja/või soovitaksin seda kolleegile

- Nõustun kindlalt
- Nõustun
- Neutraalne
- Ei nõustu
- Ei nõustu üldse

(7) Meil oleks hea meel koguda teie tagasisidet ja kommentaare kursuse kohta üldiselt. Palun lisage allpool oma märkused kursuse struktuuri ja sisu kohta.

Finnish / Suomalainen

(1) Mikä on ammattinne?

- Tuomari
- Syyttäjä
- Tuomioistuinten henkilöstö
- Syyttäjänviraston henkilöstö
- Asianajaja
- Akateeminen
- Yliopiskelija
- Notaari
- Haastemies
- Vankeinhoitohenkilökunta/poliisivirkamies
- Kansainvälisten järjestöjen henkilöstö
- Virkamies
- Muu

(2) Mikä on kurssin kokonaisarvio?

- Erinomainen
- Hyvä
- Tyydyttävä
- Riittävä
- Huono

(3) Käsiteltävät aiheet olivat minulle merkityksellisiä ja niistä on hyötyä päivittäisessä työssäni.

- Täysin samaa mieltä
- Samaa mieltä
- Neutraali
- Eri mieltä
- Täysin eri mieltä

(4) Kurssi paransi käytännön tietämystäni siitä, miten ihmisoikeuslainsäädäntöä sovelletaan kansallisella tasolla.

- Täysin samaa mieltä
- Samaa mieltä
- Neutraali
- Eri mieltä
- Vahvasti eri mieltä

(5) Kurssin ilmoitettu pituus:

- oli tarkka
- aliarvioitiin (kesti kauemmin täydentää sitä)
- oli yliarvioitu (se vei vähemmän täydentää sitä)

(6) Haluaisin ottaa toisen HELP-etäopiskelukurssin ja/tai suositella sitä kollegalle

- Täysin samaa mieltä
- Samaa mieltä
- Neutraali
- Eri mieltä
- Täysin eri mieltä

(7) Keräämme mielellämme palautetta ja kommentteja kurssista yleensä. Lisätkää kurssin rakennetta ja sisältöä koskevat kommenttinne alla.

French / Français

(1) Quelle est votre profession?

- Juge
- Procureur
- Personnel judiciaire
- Personnel du parquet
- Avocat
- Académique
- Etudiant de l'université
- Notaire
- Huissier de justice
- Personnel pénitentiaire/agent de probation
- Personnel des organisations internationales
- Fonctionnaire
- Autres

(2) Quelle est votre évaluation globale du cours?

- Excellent
- Bon
- Satisfaisant
- Adéquat
- Faible

(3) Les sujets abordés étaient pertinents pour moi et seront utiles dans mon travail quotidien

- Tout à fait d'accord
- D'accord
- Neutre
- En désaccord
- Fortement en désaccord

(4) Le cours a permis d'améliorer mes connaissances pratiques sur la manière d'appliquer le droit des droits de l'homme au niveau national.

- Tout à fait d'accord
- D'accord
- Neutre
- En désaccord
- Fortement en désaccord

(5) La durée indiquée du cours:

- était précis
- a été sous-estimé (il m'a fallu plus de temps pour le compléter)
- a été surestimé (il m'a fallu moins pour le compléter)

(6) J'envisagerais de suivre un autre cours de formation à distance HELP et/ou de le recommander à un collègue

- Tout à fait d'accord
- D'accord
- Neutre
- En désaccord
- Fortement en désaccord

(7) Nous serions heureux de recueillir vos commentaires sur le cours en général. Veuillez ajouter ci-dessous vos commentaires concernant la structure et le contenu du cours.

Georgian / ქართული

(1) მიუთითეთ თქვენი პროფესია

მოსამართლე

პროკურორი

სასამართლოს თანამშრომელი

პროკურატურის ოფისის თანამშრომელი

იურისტი

აკადემიური სფეროს წარმომადგენელი

ნოტარიუსი

საქმეთა მმართველი

პენიტენციური დაწესებულების თანამშრომელი/პრობაციის ოფიცერი

საერთაშორისო ორგანიზაციის თანამშრომელი

საჯარო მოხელე

სხვა

(2) მთლიანობაში როგორ შეაფასებთ კურსს?

ძალიან კარგი

კარგი

დამაკმაყოფილებელი

საშუალო/ადეკვატური

ცუდი

(3) განვლილი საკითხები რელევანტური იყო ჩემთვის და გამოვიყენებ ყოველდღიურ საქმიანობაში

აბსლუტურად ვეთანხმები

ვეთანხმები

ნეიტრალურად

არ ვეთანხმები

საერთოდ არ ვეთანხმები

(4) კურსმა გააუმჯობესა ჩემი პრაქტიკული ცოდნა თუ როგორ გამოვიყენო ადამიანის უფლებათა სამართალი

საერთაშორისო დონეზე

აბსლუტურად ვეთანხმები

ვეთანხმები

ნეიტრალურად

არ ვეთანხმები

საერთოდ არ ვეთანხმები

(5) კურსის ხანგრძლივობა:

იყო საკმარისი/სათანადო

არ იყო საკმარისი/სათანადოდ შეფასებული (მეტი დრო დამჭირდა გასავლელად)

გადაჭარბებით იყო შეფასებული (უფრო მცირე დრო დამჭირდა გასავლელად)

(6) ვფიქრობ კიდევ გავივლიდი HELP-ის სხვა დისტანციური სწავლების კურსს ან/და ვურჩევდი ჩემს კოლეგას

აბსლუტურად ვეთანხმები

ვეთანხმები

ნეიტრალურად

არ ვეთანხმები

საერთოდ არ ვეთანხმები

მოხარულნი ვიქნებით მივიღოთ თქვენი უკუკავშირი და კომენტარები ზოგადად კურსზე. გთხოვთ ქვემოთ მიუთითოთ თქვენი კომენტარები კურსის სტრუქტურასა და შინაარსთან დაკავშირებით.



- სავალდებულოა

German / Deutsch

(1) Was ist dein Beruf?

- Richter
- Staatsanwalt
- Personal des Hofes
- Mitarbeiter der Staatsanwaltschaft
- Rechtsanwältin
- Akademiker
- Universitätsstudent
- Notar
- Gerichtsvollzieher
- Gefängnispersonal/Bewährungshelfer
- Personal der internationalen Organisation
- Beamter
- Sonstiges

(2) Wie ist Ihre Gesamtbewertung des Kurses?

- Ausgezeichnet
- Gut
- Zufrieden stellend
- Angemessen
- Schlecht

(3) Die behandelten Themen waren für mich relevant und werden in meiner täglichen Arbeit nützlich sein

- Stimmen nachdrücklich zu
- Zustimmung
- Neutral
- Meinungsverschiedenheiten
- Widersprüchlich

(4) Der Kurs hat meine praktischen Kenntnisse über die Anwendung des Menschenrechtsrechts auf nationaler Ebene verbessert.

- Stimmen nachdrücklich zu
- Zustimmung
- Neutral
- Meinungsverschiedenheiten
- Stark disagree

(5) Die angegebene Länge des Kurses:

- war genau
- wurde unterschätzt (es dauerte länger, um es zu vollenden)
- wurde überschätzt (es brauchte mich weniger, um es zu vervollständigen)

(6) Ich würde erwägen, einen weiteren HELP-Fernunterricht zu absolvieren und/oder einem Kollegen zu empfehlen.

- Stimmen nachdrücklich zu
- Zustimmung
- Neutral
- Meinungsverschiedenheiten
- Widersprüchlich

(7) Gerne sammeln wir Ihr Feedback und Ihre Kommentare zum Kurs im Allgemeinen. Bitte fügen Sie unten Ihre Anmerkungen zur Struktur und zum Inhalt des Kurses hinzu.

Greek / Ελληνικά

(1) Ποιο είναι το επάγγελμά σας;

- Δικαστής
- Εισαγγελέας
- Προσωπικό του Δικαστηρίου
- Προσωπικό της εισαγγελικής αρχής
- Δικηγόρος
- Ακαδημαϊκοί
- Φοιτητής πανεπιστημίου
- Συμβολαιογράφος
- Δικαστικός επιμελητής
- Προσωπικό φυλακών/υπεύθυνος αναστολής
- Προσωπικό διεθνών οργανισμών
- Δημόσιος υπάλληλος
- Άλλα

(2) Ποια είναι η συνολική αξιολόγηση του μαθήματος;

- Εξαιρετική
- Καλό
- Ικανοποιητική
- Επαρκής
- Φτωχοί

(3) Τα θέματα που καλύφθηκαν ήταν σχετικά με μένα και θα είναι χρήσιμα στην καθημερινή μου εργασία

- Συμφωνώ απόλυτα
- Συμφωνούν
- Ουδέτερο
- Διαφωνώ
- Διαφωνούν έντονα

(4) Το μάθημα βελτίωσε τις πρακτικές γνώσεις μου σχετικά με τον τρόπο εφαρμογής της νομοθεσίας για τα ανθρώπινα δικαιώματα σε εθνικό επίπεδο.

- Συμφωνώ απόλυτα
- Συμφωνούν
- Ουδέτερο
- Διαφωνώ
- Διαφωνούν έντονα

(5) Η αναφερόμενη διάρκεια του μαθήματος:

- ήταν ακριβής
- υποτιμήθηκε (μου πήρε περισσότερο χρόνο για να το ολοκληρώσω)
- υπερεκτιμήθηκε (με πήρε λιγότερο για να το ολοκληρώσω)

(6) Θα εξετάζω το ενδεχόμενο να παρακολουθήσω ένα άλλο μάθημα εξ αποστάσεως μάθησης HELP και/ή να το συστήσω σε συνάδελφο

- Συμφωνώ απόλυτα
- Συμφωνούν
- Ουδέτερο
- Διαφωνώ
- Διαφωνούν έντονα

(7) Θα χαρούμε να συλλέξουμε τα σχόλιά σας και τα σχόλιά σας σχετικά με το μάθημα γενικά. Προσθέστε παρακάτω τις παρατηρήσεις σας σχετικά με τη δομή και το περιεχόμενο του μαθήματος.

Hungarian / Magyar

(1) Mi a foglalkozása?

- Bíró
- Ügyész
- Bíróági alkalmazottak
- Ügyészégi alkalmazottak
- Ügyvéd
- Tudományos
- Egyetemi hallgató
- Közjegyző
- Végrehajtó
- Büntetés-végrehajtási személyzet/próbavezető
- Nemzetközi szervezet munkatársai
- Köztisztviselő
- Egyéb

(2) Mi a tanfolyam általános értékelése?

- Kiváló
- Jó
- Kielégítő
- Megfelelő
- Szegény

(3) A tárgyalt témák relevánsak voltak számomra, és hasznosak lesznek a napi munkám során

- Határozottan egyetértek
- Egyetért
- Semleges
- Nem ért egyet
- Határozottan nem ért egyet

(4) A tanfolyam javította gyakorlati ismereteimet az emberi jogi jogszabályok nemzeti szintű alkalmazásának módjáról.

- Határozottan egyetértek
- Egyetért
- Semleges
- Nem ért egyet
- Erősen nem ért egyet

(5) A tanfolyam jelzett hossza:

- pontos volt
- alábecsülték (tovább tartott, hogy befejezzem)
- túlbecsülték (kevésbé kellett befejeznem)

(6) Fontolgom egy másik HELP távoktatási tanfolyam megtartását és/vagy ajánlani egy kollégának

- Határozottan egyetértek
- Egyetért
- Semleges
- Nem ért egyet
- Határozottan nem ért egyet

(7) Örömmel gyűjtjük össze a kurzussal kapcsolatos visszajelzéseit és észrevételeit. Kérjük, adja meg a tanfolyam felépítésével és tartalmával kapcsolatos észrevételeit.

Italian / Italiano

(1) Qual è la tua professione?

- Giudice
- Procuratore
- Personale della Corte
- Personale della procura
- Avvocato
- Accademico
- Studente universitario
- Notaio
- Ufficiale giudiziario
- Personale penitenziario/ufficiale di sorveglianza
- Personale delle organizzazioni internazionali
- Dipendente pubblico
- Altro

(2) Qual è la tua valutazione complessiva del corso?

- Eccellente
- Buono
- Soddisfacente
- Adeguato
- Poveri

(3) Gli argomenti trattati erano rilevanti per me e saranno utili nel mio lavoro quotidiano

- Fortemente d'accordo
- D'accordo
- Neutro
- In disaccordo
- Fortemente in disaccordo

(4) Il corso ha migliorato le mie conoscenze pratiche su come applicare il diritto dei diritti umani a livello nazionale.

- Fortemente d'accordo
- D'accordo
- Neutro
- In disaccordo
- Fortemente disaccordo

(5) La durata indicata del corso:

- è stato accurato
- è stato sottovalutato (mi ci è voluto più tempo per completarlo)
- è stato sovrastimato (mi ci è voluto meno per completarlo)

(6) prenderei in considerazione un altro corso di apprendimento a distanza HELP e/o lo consiglierei a un collega

- Fortemente d'accordo
- D'accordo
- Neutro
- In disaccordo
- Fortemente in disaccordo

(7) Saremo lieti di raccogliere i vostri commenti e commenti sul corso in generale. Si prega di aggiungere di seguito le osservazioni relative alla struttura e al contenuto del corso.

Latvian / latviski

(1) Kāda ir jūsu profesija?

- Tiesnesis
- Prokurors
- Palātas darbinieki
- Prokuratūras darbinieki
- Advokāts
- Akadēmiskās aprindas
- Universitātes students
- Notārs
- Tiesu izpildītājs
- Cietuma personāls/probācijas darbinieks
- Starptautisko organizāciju personāls
- Civildienesta ierēdnis
- Citi

(2) Kāds ir jūsu vispārējais kursa novērtējums?

- Lielisks
- Labi
- Apmierinošs
- Adekvāts
- Nabadzīgi

(3) Iztirzātie temati man bija aktuāli un noderēs manā ikdienas darbā

- Pilnīgi piekrītu
- Piekrītu
- Neitrāls
- Nepiekrītu
- Pilnīgi nepiekrītu

(4) Kurss uzlaboja manas praktiskās zināšanas par to, kā piemērot tiesību aktus cilvēktiesību jomā valsts līmenī.

- Pilnīgi piekrītu
- Piekrītu
- Neitrāls
- Nepiekrītu
- Ļoti nepiekrītu

(5) Norādītais kursa garums:

- bija precīza
- netika novērtēts par zemu (man bija vajadzīgs ilgāks laiks, lai to pabeigtu)
- tika pārvērtēts (man to paņēma mazāk),

(6) Es apsvērtu citu HELP tālmācības kursu un/vai ieteiktu to kolēģim

- Pilnīgi piekrītu
- Piekrītu
- Neitrāls
- Nepiekrītu
- Pilnīgi nepiekrītu

(7) Mēs būtu priecīgi apkopot jūsu atsauksmes un komentārus par kursu kopumā. Lūdzu, pievienojiet savas piezīmes par kursa struktūru un saturu.

Lithuanian / lietuvių

(1) Kokia jūsų profesija?

- Teisėjas
- Prokuroras
- Audito Rūmų darbuotojai
- Prokuratūros darbuotojai
- Teisininkas
- Akademine
- Universiteto studentė
- Notaras
- Antstolis
- Kalėjimų darbuotojai ir (arba) probacijos pareigūnas
- Tarptautinių organizacijų darbuotojai
- Valstybės tarnautojas
- Kita

(2) Koks yra jūsų bendras kurso vertinimas?

- Puikus
- Geras
- Patenkinamas
- Adekvatus
- Neturtingi

(3) Temos buvo svarbios man ir bus naudingos mano kasdieniame darbe

- Visiškai sutinku
- Sutinku
- Neutralus
- Nesutinku
- Visiškai nesutinku

(4) Kursas pagerino mano praktines žinias apie tai, kaip taikyti žmogaus teisių teisę nacionaliniu lygmeniu.

- Visiškai sutinku
- Sutinku
- Neutralus
- Nesutinku
- Labai nesutikti

(5) Nurodytas kurso ilgis:

- buvo tiksli
- buvo nepakankamai įvertintas (man prireikė daugiau laiko).
- buvo pervertintas (man prireikė mažiau užbaigti)

(6) Norėčiau apsvarstyti galimybę surengti kitą HELP nuotolinio mokymosi kursą ir (arba) rekomenduoti jį kolegai

- Visiškai sutinku
- Sutinku
- Neutralus
- Nesutinku
- Visiškai nesutinku

(7) Džiaugiamės galėdami surinkti jūsų atsiliepimus ir komentarus apie kursą apskritai. Toliau pateikite savo pastabas dėl kurso struktūros ir turinio.

Maltese / Malti

(1) X'inhi l-professjoni tiegħek?

- Imħallef
- Prosekutur
- Persunal tal-qorti
- Persunal tal-uffiċċju tal-prosekuzzjoni
- Avukat
- Akkademiku
- Student universitarju
- Nutar
- Uffiċjal ġudizzjarju
- Persunal tal-ħabs/uffiċjal tal-probazzjoni
- Persunal tal-organizzazzjoni internazzjonali
- Impjegat taċ-ċivil
- Oħrajn

(2) X'inhi l-evalwazzjoni ġenerali tiegħek tal-kors?

- Eċċellenti
- Tajba
- Sodisfaċenti
- Adegwat
- Fqir

(3) Is-sugġetti koperti kienu rilevanti għalija u se jkunu utli fix-xogħol tiegħi ta' kuljum

- Jaqbel ħafna
- Aqbel
- Newtrali
- Ma jaqbilx
- Ma jaqbilx ħafna

(4) Il-kors tejjeb l-għarfien prattiku tiegħi dwar kif napplika l-ligi dwar id-drittijiet tal-bniedem fil-livell nazzjonali.

- Jaqbel ħafna
- Aqbel
- Newtrali
- Ma jaqbilx
- Jiddispjaċina ħafna

(5) It-tul indikat tal-kors:

- kienet preċiża
- kien sottovalutat (ħadni aktar biex inlestih)
- kien stmat iżżejjed (hija ħadet me inqas biex jitlesta)

(6) Nikkunsidra li nagħmel kors ieħor ta' taġlim mill-bogħod tal-HELP u/jew nirrakkomandah lil kollega

- Jaqbel ħafna
- Aqbel
- Newtrali
- Ma jaqbilx
- Ma jaqbilx ħafna

(7) Aħna nkunu ferħanin li niġbru l-feedback tiegħek u l-kummenti dwar il-kors b'mod ġenerali. Jekk jogħġbok żid hawn taħt il-kummenti tiegħek dwar l-istruttura u l-kontenut tal-kors.

Macedonian / Македонски

(1) КОЈА Е ВАШАТА ПРОФЕСИЈА? (Ве молиме зацрнете го одговорот)

- Судија на основен суд
- Судија на апелационен суд
- Судија на Врховен суд
- Судија на Управен/ Виш Управен суд
- Судија на Уставен суд
- Стручен судски соработник на основен суд
- Стручен судски соработник на апелационен суд
- Стручен судски соработник на Врховен суд
- Стручен судски соработник на Управен/Виш управен суд
- Обвинител
- Адвокат
- Останато

(2) КОЈА Е ВАШАТА СЕВКУПНА ОЦЕНА НА КУРСОТ? (Ве молиме зацрнете го одговорот)

- Одличен
- Добар
- Задоволителен
- Адекватен
- Лош

(3) Опфатените теми ми се важни и ќе ми бидат од корист во секојдневната работа

- Апсолутно се согласувам
- Се согласувам
- Ниту се согласувам ниту не се согласувам (Неутрално мислење)
- Не се согласувам
- Апсолутно не се согласувам

(4) Со помош на овој курс го проширив знаењето за примената на човековите права на национално ниво

- Апсолутно се согласувам
- Се согласувам
- Ниту се согласувам ниту не се согласувам (Неутрално мислење)
- Не се согласувам
- Апсолутно не се согласувам

(5) Времето определено за курсот беше доволно

(6) Би размислил(а) да следам уште еден од ХЕЛП курсевите на далечина и/или би го препорачал(а) на други колеги

- Апсолутно се согласувам
- Се согласувам
- Ниту се согласувам ниту не се согласувам (Неутрално мислење)
- Не се согласувам
- Апсолутно не се согласувам

(7) Би ни било драго да добиеме повратна информација од Вас за курсот воопшто. За таа цел, Ве молиме да ни дадете Ваши коментари во врска со структурата и содржината на ХЕЛП курсот, како и конкретни забелешки и предлози за негово унапредување во иднина

Montenegrin / Crnogorski

(1) КОЈА Е ВАШАТА ПРОФЕСИЈА? (Ве молиме зацрнете го одговорот)

- Судија на основен суд
- Судија на апелационен суд
- Судија на Врховен суд
- Судија на Управен/ Виш Управен суд
- Судија на Уставен суд
- Стручен судски соработник на основен суд
- Стручен судски соработник на апелационен суд
- Стручен судски соработник на Врховен суд
- Стручен судски соработник на Управен/Виш управен суд
- Обвинител
- Адвокат
- Останато

(2) КОЈА Е ВАШАТА СЕВКУПНА ОЦЕНА НА КУРСОТ? (Ве молиме зацрнете го одговорот)

- Одличен
- Добар
- Задоволителен
- Адекватен
- Лош

(3) Опфатените теми ми се важни и ќе ми бидат од корист во секојдневната работа

- Апсолутно се согласувам
- Се согласувам
- Ниту се согласувам ниту не се согласувам (Неутрално мислење)
- Не се согласувам
- Апсолутно не се согласувам

(4) Со помош на овој курс го проширив знаењето за примената на човековите права на национално ниво

- Апсолутно се согласувам
- Се согласувам
- Ниту се согласувам ниту не се согласувам (Неутрално мислење)
- Не се согласувам
- Апсолутно не се согласувам

(5) Времето определено за курсот беше доволно

(6) Би размислил(а) да следам уште еден од ХЕЛП курсевите на далечина и/или би го препорачал(а) на други колеги

- Апсолутно се согласувам
- Се согласувам
- Ниту се согласувам ниту не се согласувам (Неутрално мислење)
- Не се согласувам
- Апсолутно не се согласувам

(7) Би ни било драго да добиеме повратна информација од Вас за курсот воопшто. За таа цел, Ве молиме да ни дадете Ваши коментари во врска со структурата и содржината на ХЕЛП курсот, како и конкретни забелешки и предлози за негово унапредување во иднина

Polish / Polski

(1) Jaki jest twój zawód?

- Sędzia
- Prokurator
- Pracownicy Trybunału
- Personel prokuratury
- Prawnik
- Akademicki
- Studentka uniwersytetu
- Notariusz
- Komornik sądowy
- Personel więzienny/urzędnik w okresie próbnym
- Personel organizacji międzynarodowej
- Urzędnik służby cywilnej
- Inne

(2) Jaka jest Państwa ogólna ocena kursu?

- Doskonała
- Dobrze
- Zadowalająca
- Adekwatne
- Słabe

(3) Przedmiotowe tematy były dla mnie istotne i będą przydatne w mojej codziennej pracy

- Zdecydowanie się zgadzam
- Zgoda
- Neutralny
- Nie zgadzam się
- Zdecydowanie się nie zgadzam

(4) Kurs poprawił moją praktyczną wiedzę na temat stosowania prawa dotyczącego praw człowieka na szczeblu krajowym.

- Zdecydowanie się zgadzam
- Zgoda
- Neutralny
- Nie zgadzam się
- Zdecydowanie nie zgadzam się

(5) Podana długość kursu:

- był dokładny
- nie doceniono (zajęło mi to więcej czasu),
- został przeszacowany (zajęło mi to mniej, aby go ukończyć)

(6) Chciałbym rozważyć podjęcie kolejnego kursu nauczania na odległość HELP i/lub polecić go koledze

- Zdecydowanie się zgadzam
- Zgoda
- Neutralny
- Nie zgadzam się
- Zdecydowanie się nie zgadzam

(7) Chętnie zbierzemy Państwa opinie i komentarze na temat kursu w ogóle. Proszę dodać poniżej swoje uwagi dotyczące struktury i treści kursu.

Portuguese / Português

(1) Qual é a sua profissão?

- Juiz
- Procurador
- Pessoal dos tribunais
- Pessoal do Ministério Público
- Advogado
- Académico
- Estudante universitário
- Notário
- Oficial de justiça
- Pessoal prisional/agente de liberdade condicional
- Pessoal da organização internacional
- Funcionário público
- Outros

(2) Qual é a sua avaliação geral do curso?

- Excelente
- Bom
- Satisfatório
- Adequado
- Pobres

(3) Os tópicos abordados foram relevantes para mim e serão úteis no meu trabalho diário

- Concordo firmemente
- Concordar
- Neutro
- Discordar
- Discordam fortemente

(4) O curso melhorou meus conhecimentos práticos sobre como aplicar o direito dos direitos humanos a nível nacional.

- Concordo firmemente
- Concordar
- Neutro
- Discordar
- Fortemente desacordo

(5) A duração indicada do curso:

- foi exato
- foi subestimado (demorei a completá-lo)
- foi superestimada (levou menos para completá-lo)

(6) Eu consideraria fazer outro curso de aprendizagem à distância HELP e/ou recomendá-lo a um colega

- Concordo firmemente
- Concordar
- Neutro
- Discordar
- Discordam fortemente

(7) Teremos todo o prazer em recolher os seus comentários e comentários sobre o curso em geral. Por favor, adicione abaixo suas observações sobre a estrutura e o conteúdo do curso.

Romanian / Română

(1) Care este profesia Dvs?

- Judecător
- Procuror
- Personal al instanțelor
- Personalul parchetului
- Avocat
- Academică
- Student universitar
- Notar
- Executor judecătoresc
- Personalul penitenciarului/ofițerul de probațiune
- Personal al organizațiilor internaționale
- Funcționar public
- Altele

(2) Care este evaluarea generală a cursului?

- Excelentă
- Bună
- Satisfăcătoare
- Adekvată
- Săracă

(3) Subiectele abordate au fost relevante pentru mine și vor fi utile în activitatea mea de zi cu zi

- Sunt ferm de acord
- Sunt de acord
- Neutră
- Nu sunt de acord
- Nu sunt deloc de acord

(4) Cursul mi-a îmbunătățit cunoștințele practice privind modul de aplicare a legislației privind drepturile omului la nivel național.

- Sunt ferm de acord
- Sunt de acord
- Neutră
- Nu sunt de acord
- Nu sunt deloc de acord

(5) Lungimea indicată a cursului:

- a fost exactă
- a fost subestimată (mi-a luat mai mult timp pentru a finaliza)
- a fost supraestimat (mi-a luat mai puțin timp pentru a finaliza)

(6) Aș lua în considerare să urmez un alt curs de învățare la distanță HELP și/sau să-l recomand unui coleg

- Sunt ferm de acord
- Sunt de acord
- Neutră
- Nu sunt de acord
- Nu sunt deloc de acord

(7) Am fi bucuroși să colectăm feedback-ul și comentariile dvs. cu privire la curs în general. Vă rugăm să adăugați mai jos comentariile dumneavoastră cu privire la structura și conținutul cursului.

Russian / Русский

(1 ГОД) Какая у вас профессия?

- Судья
- Обвинитель
- Сотрудники судов
- Сотрудники прокуратуры
- Адвокат
- Академия
- Студент университета
- Нотариус
- Бюджетный суд

Персонал пениitenciарных учреждений/сотрудник по вопросам условно-досрочного освобождения

- Сотрудники международных организаций
- Гражданский служащий
- Прочие

2) Какова ваша общая оценка курса?

- Отлично
- Хорошее
- Удовлетворительно
- Надлежащие
- Бедные

3) Охваченные темы были актуальны для меня и будут полезны в моей повседневной работе

- Выразительно согласны
- Согласуйтесь
- Нейтральный
- Разногласие
- Seriously не согласны

4) Этот курс позволил расширить мои практические знания о том, как применять право в области прав человека на национальном уровне.

- Выразительно согласны
- Согласуйтесь
- Нейтральный
- Разногласие
- Serious несогласие

5) Указанная продолжительность курса:

- Точна
- была недооценена (это заняло больше времени, чтобы завершить его)
- была завышена (что мне потребовалось меньше, чтобы завершить его)

6) Я бы рассмотрел возможность прохождения еще одного курса дистанционного обучения HELP и/или рекомендовал бы его коллеге.

- Выразительно согласны
- Согласуйтесь
- Нейтральный
- Разногласие
- Seriously не согласны

(7) Мы были бы рады собрать ваши отзывы и комментарии по курсу в целом. Пожалуйста, добавьте ниже свои комментарии относительно структуры и содержания курса.

Serbian / Srpski

(1) KOJA JE VAŠA PROFESIJA

- Sudija
- Tužilac
- Sudsko osoblje
- Osoblje tužilaštva
- Advokat
- Akademski
- Student Univerziteta
- Beležnik
- sudski izvršitelj
- Zatvorsko osoblje/probacioni službenik
- Osoblje međunarodne organizacije
- Državni službenik
- Ostalo

(2) KOJA JE VAŠA UKUPNA OCENA KURSA

- Odličan
- Dobar
- Zadovoljavajući
- Adekvatan
- Loš

(3) Obrađene teme su mi bile relevantne i biće korisne u mom svakodnevnom radu

- Potpuno se slažem
- Dogovoriti se
- Neutralno
- Ne slazem se
- Uopšte se ne slažem

(4) MOLIMO VAS DA RANGIRATE SLEDEĆE: Kurs je unapredio moja praktična znanja o primeni ljudskih prava na obrađenu temu na nacionalnom nivou

- Apsolutno se slažem
- Slažem se
- Neutralno mišljenje
- Ne slažem se
- Apsolutno se ne slažem

(5) MOLIMO VAS DA RANGIRATE SLEDEĆE: Vreme koje je bilo određeno za obuku je bilo dovoljno i adekvatno

- Bio tačan
- Bio potcenjen (trebalo mi je više vremena da ga završim)
- Je precenjen (trebalo mi je manje da ga završim)

(6) MOLIMO VAS DA RANGIRATE SLEDEĆE: Rado bih pohađao(la) još jedan HELP online kurs i/ili bih HELP online kurseve preporučio(la) kolegama

- Apsolutno se slažem
- Slažem se
- Neutralno mišljenje
- Ne slažem se
- Apsolutno se ne slažem

(7) Molimo vas da ispod unesete svoje komentare u vezi sa strukturom i sadržajem kursa.

Slovak / slovenský

(1) Aké je vaše povolanie?

- Sudca
- Prokurátor
- Zamestnanci Dvora audítorov
- Zamestnanci prokuratúry
- Právnik
- Akademická
- Univerzitný študent
- Notár
- Súdny exekútor
- Väzenský personál/probačný úradník
- Zamestnanci medzinárodnej organizácie
- Štátny zamestnanec
- Iné

(2) Aké je vaše celkové hodnotenie kurzu?

- Vynikajúce
- Dobré
- Uspokojivé
- Primerané
- Chudobná

(3) Predmetné témy boli pre mňa relevantné a budú užitočné pri mojej každodennej práci

- Rozhodne súhlasím
- Súhlasím
- Neutrálne
- Nesúhlasím
- Rozhodne nesúhlasím

(4) Kurz zlepšil moje praktické znalosti o tom, ako uplatňovať právo v oblasti ľudských práv na vnútroštátnej úrovni.

- Rozhodne súhlasím
- Súhlasím
- Neutrálne
- Nesúhlasím
- Silne nesúhlasím

(5) Uvedená dĺžka kurzu:

- bol presný
- bol podhodnotený (trvalo mi dlhšie, kým som ho dokončil)
- bol nadhodnotený (trvalo mi to menej, aby som ho dokončil)

(6) Uvažoval by som o absolvovaní ďalšieho kurzu diaľkového vzdelávania HELP a/alebo by som ho odporučil kolegovi

- Rozhodne súhlasím
- Súhlasím
- Neutrálne
- Nesúhlasím
- Rozhodne nesúhlasím

(7) Radi by sme získali vašu spätnú väzbu a pripomienky k kurzu vo všeobecnosti. Uvedte svoje pripomienky týkajúce sa štruktúry a obsahu kurzu.

Slovenian / Slovenščina

(1) Kakšen je vaš poklic?

- Sodnik
- Tožilec
- Sodno osebje
- Osebje tožilstva
- Odvetnik
- Akademsko
- Univerzitetna študentka
- Notar
- Sodni izvršitelj
- Zaporniško osebje/častnik za pogojne izpuste
- Osebje mednarodnih organizacij
- Javni uslužbenec
- Drugo

(2) Kakšna je vaša splošna ocena tečaja?

- Odlično
- Dobro
- Zadovoljivo
- Ustrezna
- Revni

(3) Teme, ki jih pokrivam, so bile zame pomembne in bodo koristne pri vsakodnevnem delu.

- Se močno strinjajo
- Se strinjajo
- Nevtralna
- Nestrinjanje
- Se močno ne strinja

(4) Tečaj je izboljšal moje praktično znanje o tem, kako uporabljati pravo človekovih pravic na nacionalni ravni.

- Se močno strinjajo
- Se strinjajo
- Nevtralna
- Nestrinjanje
- Močno nestrinjanje

(5) Navedena dolžina tečaja:

- je bilo natančno
- je bil podcenjen (to je trajalo dlje, da ga izpolnite)
- je bila precenjena (to me je manj, da ga dokončajo)

(6) Razmisлил bi o novem tečaju HELP za učenje na daljavo in/ali ga priporočil kolegu

- Se močno strinjajo
- Se strinjajo
- Nevtralna
- Nestrinjanje
- Se močno ne strinja

(7) Z veseljem bomo zbrali vaše povratne informacije in komentarje o tečaju na splošno. V nadaljevanju dodajte svoje pripombe v zvezi s strukturo in vsebino tečaja.

Spanish / Español

(1) ¿Cuál es tu profesión?

- Juez
- Fiscal
- Personal del Tribunal
- Personal de la fiscalía
- Abogado
- Académico
- Estudiante universitario
- Notario
- Agente judicial
- Personal penitenciario/funcionario de libertad condicional
- Personal de organizaciones internacionales
- Funcionario
- Otros

(2) ¿Cuál es su evaluación general del curso?

- Excelente
- Bueno
- Satisfactorio
- Adecuado
- Pobres

(3) Los temas tratados fueron relevantes para mí y serán útiles en mi trabajo diario

- Muy de acuerdo
- De acuerdo
- Neutra
- No está de acuerdo
- Muy en desacuerdo

4) El curso mejoró mis conocimientos prácticos sobre cómo aplicar las normas de derechos humanos a nivel nacional.

- Muy de acuerdo
- De acuerdo
- Neutra
- No está de acuerdo
- No está de acuerdo

(5) La duración indicada del curso:

- fue preciso
- fue subestimado (me llevó más tiempo completarlo)
- fue sobreestimado (me tomó menos para completarlo)

(6) Consideraría la posibilidad de cursar otro curso de aprendizaje a distancia AYUDA o recomendarlo a un colega

- Muy de acuerdo
- De acuerdo
- Neutra
- No está de acuerdo
- Muy en desacuerdo

(7) Estaremos encantados de recoger sus comentarios y comentarios sobre el curso en general. A continuación, añada sus comentarios sobre la estructura y el contenido del curso.

Swedish / svenska

(1) Vad är ditt yrke?

- Domare
- Åklagaren
- Domstolspersonal
- Personal vid åklagarmyndigheten
- Advokat
- Akademiskt
- Universitetsstudent
- Notarius publicus
- Exekutionstjänsteman
- Fängelsepersonal/vårdnadshavare
- Personal från internationella organisationer
- Offentligt anställd
- Övrigt

(2) Vilken är din övergripande utvärdering av kursen?

- Utmärkt
- Bra
- Tillfredsställande
- Tillfredsställande
- Dålig

(3) De ämnen som behandlades var relevanta för mig och kommer att vara användbara i mitt dagliga arbete.

- Håller helt med
- Håller med
- Neutral
- Håller inte med
- Håller inte med

(4) Kursen förbättrade mina praktiska kunskaper om hur man tillämpar människorättslagstiftning på nationell nivå.

- Håller helt med
- Håller med
- Neutral
- Håller inte med
- Starkt oenighet

(5) Kursens angivna längd:

- var korrekt
- underskattades (det tog mig längre tid att slutföra det)
- var överskattad (det tog mig mindre att slutföra det)

(6) Jag skulle överväga att ta en annan kurs i distansundervisning i HELP och/eller rekommendera den till en kollega.

- Håller helt med
- Håller med
- Neutral
- Håller inte med
- Håller inte med

(7) Vi samlar gärna in dina synpunkter och kommentarer om kursen i allmänhet. Lägg till nedan era kommentarer om kursens struktur och innehåll.

Turkish / Türkçe

(1) Mesleğiniz nedir?

HİZİM

Savcı

✕ Mahkeme personeli

Kovuşturma ofisi personeli

Avukat

✕ Akademik

✕ Üniversite öğrencisi

Noter

Mübaşir

✕ Hapishane personeli/probasyon görevlisi

✕ Uluslararası kuruluş personeli

Devlet memuru

✕ Diğer

(2) kursun genel değerlendirmesi nedir?

Mükemmel.

İyi, iyi.

Ne tatmin edici

Yeterli

Zavallı

(3) Konular benim için önemliydi ve günlük işimde yararlı olacak.

Şiddetle kabul et.

Kabul ediyorum.

Nötr

Aynı fikirde değil.

Şiddetle aynı fikirde değil.

(4) İnsan hakları hukukunun ulusal düzeyde nasıl uygulanacağı konusundaki pratik bilgimi geliştiren kurs.

Şiddetle kabul et.

Kabul ediyorum.

Nötr

Aynı fikirde değil.

Büyük bir hayal kırıklığı.

(5) kursun belirtilen uzunluğu:

bu doğruydı.

hafife alındı (bunu tamamlamam daha uzun sürdü)

fazla büyütüldü (bunu tamamlamam daha az sürdü)

(6) Bir başka HELP uzaklık öğrenim kursu almayı ve/veya bunu bir meslektaşına tavsiye etmeyi düşünürüm.

Şiddetle kabul et.

Kabul ediyorum.

Nötr

Aynı fikirde değil.

Şiddetle aynı fikirde değil.

(7) Genel olarak geri bildirimlerinizi ve yorumlarınızı toplamaktan mutluluk duyarız. Lütfen kursun yapısı ve içeriğiyle ilgili yorumlarınızı aşağıya ekleyin.

Ukrainian / українська

(1) Яка у Вас професія?

- Суддя
- Прокурор
- Працівник суду
- Працівник прокуратури
- Адвокат
- Науковець
- Студент
- Нотаріус
- Судовий виконавець
- Працівник пенітенціарної установи/офіцер пробації
- Працівник міжнародної організації
- Державний службовець
- Інше

(2) Якою є Ваша загальна оцінка Курсу?

- Відмінно
- Добре
- Задовільно
- Прийнятно
- Незадовільно

(3) Розкриті теми були актуальними для мене та будуть корисними в моїй щоденній роботі.

- Повністю погоджуюся
- Погоджуюся
- Оцінюю нейтрально
- Не погоджуюся
- Категорично не погоджуюся

(4) Курс покращив мої практичні знання щодо застосування права захисту прав людини на національному рівні.

- Повністю погоджуюся
- Погоджуюся
- Оцінюю нейтрально
- Не погоджуюся
- Категорично не погоджуюся

(5) Вказана тривалість Курсу:

- була точною
- була заниженою (мені знадобилося більше часу, щоб пройти Курс)
- була завищеною (мені знадобилося менше часу, щоб пройти Курс)

(6) Я розгляну можливість пройти інший дистанційний HELP-курс та/або порекомендую цей Курс колезі.

- Повністю погоджуюся
- Погоджуюся
- Оцінюю нейтрально
- Не погоджуюся
- Категорично не погоджуюся

(7) Ми будемо раді отримати Ваші відгуки та коментарі щодо Курсу в цілому. Будь ласка, додайте нижче свої коментарі щодо структури та змісту Курсу.

